

משרד הפנים
מינהל אוכלוסין
האגף לזרים

קורות חיים למבקשים הטוענים למגורים ברצף במזרח ירושלים
מלפני 31/12/1987

בהתאם להחלטת הממשלה מס' 2492 מתאריך 28.10.07

السيرة الذاتية لطالبي الحصول على اقامات مؤقتة في اورشليم القدس والمتواجدين فيها قبل التاريخ

31.12.1987 حسب قرار الحكومة رقم 2492 الصادر بتاريخ 28.10.2007

יש למלא בכתב ברור רצוי בעברית ומוזפס

الرجاء التعبئة باللغة العبرية بصورة واضحة

להלן הפרטים וקורות החיים הנדרשים לשם טיפול בבקשה להיתר שהיה זמני עבור תושבי איו"ש הטוענים למגורים ברצף במזרח ירושלים מלפני 31/12/1987 (במידה ופרט לא קיים, יש לציין זאת בטופס במקום המיועד לכך).

יש לשלוח את הבקשה והמסמכים לת.ד. 66700, מיקוד 95908, ירושלים.

هذه هي تفاصيل السيرة الذاتية المطلوبه لفحص طلب الحصول على تصريح اقامه مؤقت لمواطني منطقه يهودا والسامره القاطنين باورشليم القدس قبل التاريخ 31.12.87 (في حاله عدم وجود تفصيل معين يجب توضيح هذا التفصيل بالمكان الملائم لذلك)

يجب ارسال الطلب والاثباتات المطلوبه لصدوق بريد رقم 66700, مיקוד 95908, يروشלים

פרטים אישיים של המבקש

1.שם מרובע (פרטי, אב, סב, משפחה)	
2.צירוף 3 תמונות פספורט	
3.צילום תעודת זהות איו"ש ו/או דרכון הזר	
4.תאריך לידה/ מקום לידה/ וכן כתובת מגורים בעת הלידה	
5.אזרחות נוספת (מס' דרכון נוכחי אם יש + מספרי דרכון קודמים, באם ישנם)	
6.כתובת מגורים עדכנית מלאה	
7. פרטי מגורים קודמים ביחס לכל תקופת המגורים הנטענת	
8.מספר טלפון/ רצף המהטף	
9.מס' טלפון סלולארי/ רצף המהטף הלאומי	
10.עיסוק (כתובת עדכנית מדויקת של מקום העבודה)	
11.מס' טלפון בעבודה רצף המהטף במקום העל	
12.מגורים בישראל בהיתר כן/לא	

משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים

	*ראה הרחבה בהמשך. אנظر للتوضيح المرفق بالداخل
	13. פרוט נכסים בבעלות או בשכירות באזור אינ"ש (כתובת מלאה ומדויקת) وضح بخصوص املاك خاصه او املاك مستاجرہ بمنطقة يهودا والسامرہ يجب اعطاء عناوين كامله ودقيقه
	14. רישיון נהיגה בתוקף (מקומי/בינלאומי) בציון מקום הנפקתו ובצרוף תצלום הרישיון. رخصة سياره سارية المفعول (محلي/دولي) ومكان إصدارها وصورة عنها

פרטים אישיים של בן / בת הזוג / التفاصيل الشخصيه للزوج/ה

	1. שם מרובע (פרטי, אב, סב, משפחה) الاسم الرباعي (الشخصي, الاب, الجد, العائلة) תאריך הנישואין
	2. צירוף 3 תמונות פספורט إرفاق 3 صور جواز سفر
	3. צילום תעודת זהות אינ"ש ו/או דרכון הזר صورة عن بطاقة هوية الضفة أو جواز السفر الأجنبي
	4. תאריך לידה/ מקום לידה/ וכן כתובת מגורים בעת הלידה تأريخ الولادة/ مكان الولادة/ عنوان ولادتك
	5. אזרחות נוספת (מס' דרכון נוכחי אם יש + מספרי דרכון קודמים, באם ישנם) الجنسية الأخرى في حالة وجود جنسية أخرى (أرقام جوازات السفر الحاليه والقديمة إن كان لديك جوازات قديمة)
	6. כתובת מגורים עדכנית מלאה العنوان في الوقت الحالي بالكامل
	7. פרטי מגורים קודמים ביחס לכל תקופת המגורים הנטענת وضح اماكن السكن السابقة
	8. מספר טלפון/ רמק الهاتف
	9. מס' טלפון סלולארי/ רמק الهاتف الخليوي
	10. עיסוק (כתובת עדכנית מדויקת של מקום העבודה) العمل (العنوان الدقيق بالكامل لمكان العمل في الوقت الحالي)
	11. מס' טלפון בעבודה/ רמק الهاتف במקان العمل מס' טלפון סלולארי בעבודה/ רמק الهاتف الخليوي במקان العمل כתובת אינטרנט בבית/ בעבודה/ العنوان بالانترنت للبيت/ مكان العمل
	12. מגורים בירושלים בהיתר כן/ לא تواجدك في إسرائيل قانوني/ غير قانوني

משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים

	*ראה הרחבה בהמשך אُنظر للتوضيح المرفق بالداخل
	13. פרוט נכסים באזור יו"ש (כתובת מלאה ומדויקת) توضيح الاملاك المتواجده بالمنطقه يهودا والسامرة واعطاء العناوين الكامله والدقيقه
	14. רישיון נהיגה בתוקף (מקומי/בינלאומי) בציון מקום הנפקתו ובצרוף תצלום הרישיון. رخصة سياره سارية المفعول (محلي/دولي) ومكان إصدارها وصورة عنها

בנוגע לסעיף 12 בטבלה, במידה והצהרת כי כתובתך העדכנית הינה בישראל וכי מגורידך במזרח ירושלים הינם באופן חוקי/בלתי חוקי, נא הסברך:

بخصوص الفرع 12 في السيره الذاتية وفي حالة اقرارك بان عنوانك الحالي هو في اورشليم القدس واقامتك فيها سواء كانت قانونيه/ او غير قانونيه, الرجاء اعطاء التفسير لذلك:

- א. מועדי הכניסה לישראל/אופן המגורים בישראל
مواعيد الدخول لاورشليم القدس/ كيفيه اقامتك في اورشليم القدس
- ב. היכן הנך מתגורר כאשר אין ברשותך אישורי כניסה ושהייה בישראל? נא לציין כתובת מפורטת ומדויקת
אين تسكن عندما لا يكن لديك تصريح اقامه باورشليم القدس? الرجاء توضيح العنوان الدقيق
- ג. פרט כתובות, נכסים ומסמכים מאמתים כגון תצלומי אויר ואישור מ"המרכז למיפוי ישראל" כי הנכס בו הנך מתגורר נמצא בתחום ירושלים. יש לצרף תצלום אויר נכון למועד תחילת המגורים בבית
פרט כתובות, נכסים ומסמכים מאמתים כגון תצלומי אויר ואישור מ"המרכז למיפוי ישראל" כי הנכס בו הנך מתגורר נמצא בתחום ירושלים. יש לצרף תצלום אויר נכון למועד תחילת המגורים בבית
- ד. האם קבלת בעבר היתרים להתגורר בישראל? נא פרט מועדים וצרף מסמכים מאמתים
هل حصلت بالماضي على تصاريح للاقامه في ارشليم القدس? الرجاء توضيح تواريخ الحصول عليها وارفاق صور عنها

**משרד הפנים
מינהל אוכלוסין
האגף לזרים**

פרטי ילדים הסמוכים על שולחן עד גיל 18:

تفاصيل الابناء المقيمين لديك لغايه الثامنه عشره

שם פרטי الاسم الاول	שם אב اسم الاب	שם סב اسم الجد	שם משפחה اسم العائله	תאריך לידה تاريخ الولاده	מקום לידה مكان الولاده	מס' זהות رقم الهويه
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						

**יש לצרף צילום נאמן למקור של תעודות הלידה של הילדים
الرجاء ارفاق صور طبق الاصل من شهادات ميلاد الاولاد**

פרטי ילדים מעל גיל 18:

تفاصيل الاولاد فوق الثامنه عشره

שם פרטי الاسم الاول	שם אב اسم الاب	שם סב اسم الجد	שם משפחה اسم العائله	תאריך לידה تاريخ الولاده	מקום לידה مكان الولاده	מס' זהות رقم الهويه	כתובת מדויקת العنوان الدقيق
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							



משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים



פירוט קורות החיים של המבקש והנלווים לבקשה تفاصيل السيرة الذاتية للطالب وللمرافقين له بالطلب

1. היכן נולד/ה והתגורר/ה המבקש (+כתובות ותאריכים) נא להקפיד על פירוט מרבי מיום הלידה ועד היום:

أين وُلِد/ت {المطلوب/ة} وترعرع/ت والعناوين الرجاء الالتزام بتوضيح كامل لهذا من يوم الولادة ولغايه اليوم:

2. מוסדות חינוך לרבות מוסדות להשכלה גבוהה בה למד/ה המבקש/ת וילדיו/ה הנלווים לבקשה

كليات أو جامعات تعلم/ت فيها انت واولادك المرافقين:

3. מלגות אשר קיבל/ה המבקש/ת + פירוט הקרן המממנת המלגה:

منحة دراسية حصل/ت المطلوب/ة عليها + توضيح من هي الجهة التي تقوم بتمويل المنحة الدراسية:



משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים



4. מדינות בהן ביקר/ה ו/או התגורר/ה המבקש/ת ומטרת הגעתו/ה למדינות אלו :
الدول التي قام/ت بزيارتها أو سكن/ت بها وسبب زيارتك لها وسكنك/ها بها:

5. פירוט מקומות העבודה :
العمل في السابق والعمل الحالي:

6. האם למבקש או לבני משפחתו מדרגה ראשונה קשר עם ארגוני מודיעין זרים וגורמי מודיעין ברש"פ ומחוצה לה, לרבות בני משפחה המשרתים שם (כולל מעצר, חקירה או זימון ע"י גורמים אלו) :

هل لطلب/ه علاقة مع مخابرات أجنبية أو مخابرات في نطاق السلطة الفلسطينية وخارج نطاق السلطة مع ذكر إذا كان يوجد أحد من أفراد العائلة يخدمون هناك مع إضافة إذا كان هناك اعتقال أو استدعاء للإستجواب من قبل المخابرات الفلسطينية أو غيرها:



משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים



7. האם למבקש קשר עם ארגוני טרור/ארגונים המתנגדים לתהליך השלום :

هل لطلب/ه علاقة مع جماعة إرهابية/تنظيم إرهابي أو علاقة مع جماعة تعارض مسيرة السلام:

8. קשר ישיר/עקיף עם מדינות ערב ומהות הקשר (כולל בני משפחה המתגוררים במדינות ערב) :

العلاقة مباشرة أو غير مباشرة مع الدول العربية وماهية العلاقة (العلاقة أيضًا لأفراد العائلة المتواجدين في

دول عربية أخرى):

9. שמות חברים עימם המבקש מצוי בקשר בעבר ובהווה (שמות מרובעים, טלפונים וסלולארי) :

أسماء أصدقاء المطلوب والذين كانت للمطلوب علاقة معهم وما زالت (الاسم الرباعي, أرقام الهواتف

والهواتف الخلوية):

משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים

פרוט בני משפחה מדרגה ראשונה של מגיש/ת הבקשה - כתובות, מספרי טלפון ומספרי טלפון סלולארי (במידה ויש בני משפחה נוספים, יש לצרף רשימה בהתאם):

تفاصيل عن عائلة مقدم/ة الطلب - العنوان بالكامل, أرقام التليفونات والتليفونات الخليوية (في حالة وجود

أفراد عائلة آخرين عليك إرفاق قائمة منفصلة بأسمائهم):

מס' סלולארי الهاتف الخليوي	מס' טלפון الهاتف	כתובת العنوان	ת"ז/דרכון הויה/גواز السفر	שם מרובע الاسم الرباعي	קרבה قرابة
					אב המבקש/ת אב מقدم/ة الطلب
					בת זוג האב/זوجة الأب
					אם המבקש/ת אם מقدم/ة الطلب
					בן זוג האם/زوج الأم
					אח/אחות המבקש/ת אח/אخت مقدم/ة الطلب
					בן/בת זוג האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت
					אח/אחות המבקש/ת אח/אخت مقدم/ة الطلب
					בן/בת זוג האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت

משרד הפנים
מינהל אוכלוסין
האגף לזרים

פרוט בני המשפחה – המשך:

מס' סלולארי الهاتف الخليوي	מס' טלפון الهاتف	כתובת العنوان	ת"ז/דרכון ההوية/جواز السفر	שם מרובע الاسم الرباعي	קרבה قرابة
					אח/אחות המבקש/ת אח/אخت מقدمة/ة الطلب
					בן/בת זוג האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت
					אח/אחות המבקש/ת أخ/أخت مقدمة/ة الطلب
					בן/בת זוג האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت
					בן/בת המבקש/ת ولد/بنت مقدمة/ة الطلب
					בן/בת זוג הבן/הבת زوج/زوجة الولد/البنت



משרד הפנים
מינהל אוכלוסין
האגף לזרים



					בן/בת המבקש/ת ولد/بنت مقدم/ة الطلب
					בן/בת זוג הבן/הבת زوج/زوجة الولد/البنت

משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים

פרוט בני משפחה מדרגה ראשונה של בן/בת הזוג - כתובות, מספרי טלפון ומספרי טלפון סלולארי
(במידה ויש בני משפחה נוספים, יש לצרף רשימה בהתאם):

تفاصيل عن عائلة زوج/ة مقدم/ة الطلب - العنوان بالكامل, أرقام التلفونات والتلفونات الخليوية (في حالة

وجود أفراد عائلة آخرين عليك إرفاق قائمة منفصلة بأسمائهم):

מס' סלולארי الهاتف الخليوي	מס' טלפון الهاتف	כתובת العنوان	ת"ז/דרכון הויה/גواز السفر	שם מרובע الاسم الرباعي	קרבה قرابة
					אב בן/בת הזוג أب الزوج/ة
					בת זוג האב/זוגה الأب
					אם בן/בת הזוג أم الزوج/ة
					בן זוג האם/זוג الأم
					אח/אחות בן/בת הזוג אח/אخت الزوج/ة
					בן/בת זוג האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت
					אח/אחות בן/בת הזוג אח/אخت الزوج/ة
					בן/בת זוג האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت

פרוט בני המשפחה – המשך:



משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים



מס' סלולארי الهاتف الخليوي	מס' טלפון الهاتف	כתובת العنوان	ת"ז/דרכון الهوية/جواز السفر	שם מרובע الاسم الرباعي	קרבה قرابة
					אח/אחות בן/בת הזוג أخ/أخت الزوج/ة
					בן/בת האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت
					אח/אחות בן/בת הזוג אח/אخت الزوج/ة
					בן/בת האח/האחות زوج/زوجة الأخ/الأخت



משרד הפנים מינהל אוכלוסין האגף לזרים



הצהרה / אقرار

אני מצהיר/ה שהפרטים שנמסרו בטופס הבקשה על נספחיו הינם נכונים ומלאים ומהווים יסוד לדיון בבקשתי.

ידוע לי כי אם יתברר שמסרתי פרטים כוזבים או חסרים לשם הטיפול בבקשה לקבלת ההיתר ניתן יהא להימנע מלטפל בבקשתי ו/או לבטל כל היתר שניתן לי על יסוד הבקשה.

כמו כן ידוע לי כי אי מילוי טופס קורות החיים על כל סעיפיו יהווה בסיס להימנע מטיפול בבקשה.

אقر بهذا بان جميع التفاصيل التي قدمت بهذا الطلب هي صحيحة وكامله وتعتبر كاساس لفحص الطلب. معلوما لدي بانه اذا اتضح بان ايه من المعلومات او التفاصيل التي قدمتها كانت غير صحيحة او ناقصه لغرض فحص الطلب والحصول على تصريح يؤدي الى التوقف عن فحص الطلب او الغاء التصريح الذي حصلت عليه على اساس الطلب الذي قدمته.

كما معروفا لدي بان عدم تعبئي للسيره الذاتيه بجميع بندوها يؤدي الى الغاء الطلب.

אשור קבלת הצהרה:

אני עו"ד/רשם בית משפט _____ רישיון מס' _____ מ -
_____ מאשר כי מר/גב' _____ אשר זוהה/תה ע"י ע"פ
ת"ז _____ ולאחר שהוזהר/ה כי חובה עליו להצהיר אמת וכי אם לא יעשה/תעשה כן יהא
צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק, אישר/ה נכונות הצהרתו/ה הנ"ל וחתם/ה בפני עליה.

חתימת המצהיר/ה: _____

_____ חתימת עו"ד / רשם בית משפט השלום

_____ חותמת